

## 海蒂诗（Hettich）和翡致伟（FGV）规划打造一个共同的未来

这在双方公司的历史上都是十分特别的一步：来自德国的海蒂诗集团计划收购意大利翡致伟集团（[www.FGV.it](http://www.FGV.it)）的所有股份，目前，此收购计划仍有待反垄断机构的批准。

海蒂诗和翡致伟希望在行业内一同塑造未来。目前，该收购计划仍有待反垄断机构的批准。获批后，两家公司才会实现真正的合并。

合并后，海蒂诗和翡致伟能将各自的优势互补，以不断发展现有的业务活动，并为客户提供更具附加值的解决方案。海蒂诗集团股东及顾问委员会主席安德雷亚斯·海蒂诗博士表示：“海蒂诗和翡致伟同为家族企业，我们在家具五金配件行业这一共同领域都有着悠久的历史。我们期待着能携手向未来大步迈进，相互学习并一同变得更加强大。当然，保持客户的关注和满意度将是我们的优先要务。”

翡致伟董事会主席 Renato Formenti 表示：“海蒂诗是全球市场的领导者，和我们一样，在家具五金配件方面有着丰富的经验。希望翡致伟的专业技术和灵活性能与海蒂诗集团尽快地融合起来，不仅在未来共塑成功与发展，也为翡致伟管理层和员工带来光明的前景。”

由于海蒂诗和翡致伟仍将是海蒂诗集团内的独立品牌和公司，即使在根据计划实施合并后，两家公司的客户也将保持他们原先的对接联系人，因此，所有客户服务都将一如既往地照常进行。海蒂诗和翡致伟都拥有经验丰富的管理团队，并将确保必要的连贯性和持续的共同发展。

Contact Press:  
Hettich Holding GmbH & Co. oHG  
Laura-Sophie Putschies  
Anton-Hettich-Straße 12 - 16  
32278 Kirchlengern  
Germany  
Phone: +49 151 20372378  
[laura-sophie.putschies@hettich.com](mailto:laura-sophie.putschies@hettich.com)

Hettich Marketing und Vertriebs  
GmbH & Co. KG  
Anke Wöhler  
Gerhard-Lüking-Straße 10  
32602 Vlotho  
Germany  
Phone: +49 5733 798-879  
[anke.woehler@hettich.com](mailto:anke.woehler@hettich.com)

PR\_312023

翡致伟销售主管 **Silvana Riboldi** 及海蒂诗销售及市场董事总经理 **Uwe Kreidel** 同时强调：“在未来，通过紧密的网络合作无间将是我们的基石。我们的客户将继续从他们熟知且信赖的既有对接联系人那里获得一如既往的服务。”

海蒂诗和翡致伟有着共同的价值观：双方都为家具五金行业历史悠久的欧洲家族企业，脚踏实地、满怀责任感与担当，并始终着眼于未来。

#### 关于海蒂诗

海蒂诗作为全球家具五金行业的领导品牌，于 1888 年创建于德国黑森林地区，至今已经是全球最大的家具配件制造商之一。海蒂诗是一家总部位于北莱茵-威斯特法伦州基希伦根的家族企业。如今，海蒂诗在全球 80 多个国家和地区拥有近 8000 名员工，共同致力于家具五金配件的生产和研发。在“一切尽在德国海蒂诗”的品牌承诺下，海蒂诗以全球客户需求为导向，提供全方位的产品与服务。秉持一贯的可持续发展理念，海蒂诗持续聚焦于社群、社会和生态三个方面。  
[www.hettich.com](http://www.hettich.com)

#### 关于翡致伟

以合理的价格提供品质、创新与功能，加之“意大利制造”的设计和和生产：这就是翡致伟。作为领先的家具五金配件和解决方案的生产企业，翡致伟提供包括铰链、抽屉、滑轨、吊架、替代开口和滑动系统等的全系列产品，并能满足苛刻的市场需求。

1947 年，翡致伟成立于布里安扎的核心地区，坎萨诺的维杜吉奥，目前已遍布各大洲，拥有 6 个生产基地和 7 个分销中心，以及由 70 多个分销商构成的分销网络。翡致伟即代表家具开启系统的创新，以及先进的居家解决方案。研发团队致力于开发功能性和设计感相得益彰的解决方案，并始终关注产品的性价比。从产品设计到质量控制，从设备选择到组装，每个过程的每一个步骤都一丝不苟。这使得翡致伟不仅能够满足客户需求，而且能够与我们的客户建立真正长期的合作关系。  
[www.fgv.it](http://www.fgv.it)

Contact Press:  
Hettich Holding GmbH & Co. oHG  
Laura-Sophie Putschies  
Anton-Hettich-Straße 12 - 16  
32278 Kirchlengern  
Germany  
Phone: +49 151 20372378  
[laura-sophie.putschies@hettich.com](mailto:laura-sophie.putschies@hettich.com)

Hettich Marketing und Vertriebs  
GmbH & Co. KG  
Anke Wöhler  
Gerhard-Lüking-Straße 10  
32602 Vlotho  
Germany  
Phone: +49 5733 798-879  
[anke.woehler@hettich.com](mailto:anke.woehler@hettich.com)

PR\_312023